

DRET®

RU/BY/KZ



ПИЛА САБЕЛЬНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ

**Руководство
пользователя**

ПСА-20-1

**Cordless
reciprocating saw**

арт. 671507

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за выбор продукции DRET®

Сохраните данное руководство для обращения к нему в дальнейшем. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство, в котором содержится информация по правильному использованию изделия.

Содержание:

RY/BY

Меры предосторожности	3
Технические характеристики	4
Комплектация	4
Схема изделия	5
Перед первым использованием	5
Принцип работы	6
Обслуживание и ремонт	8
Советы	8
Хранение и утилизация	8
Возможные неисправности и методы их устранения	9
Дата изготовления и информация о производителе	9
Гарантийный талон	19

Құрметті сатып алушы! DRET® өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет!

Болашақта оған жүгіну үшін осы нұсқаулықты сақтаңыз. Жұмысты бастамас бұрын, өнімді дұрыс пайдалану туралы ақпарат бар нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Мазмұны:

KZ

Сақтық шаралары	10
Техникалық сипаттамалары	11
Жинақтау	11
Өнім схемасы	12
Бірінші қолданар алдында	12
Жұмыс принципі	13
Техникалық қызмет көрсету және жөндеу	14
Кеңестер	15
Сақтау және жою	15
Ықтимал ақаулар және оларды жою әдістері	16
Шығарылған күні және өндіруші туралы ақпарат	16
Кепілдік талоны	19

Несоблюдение указаний, содержащихся в данном руководстве, может привести к травмам или к повреждению изделия. Для снижения риска травм и повреждений изделия пользователю необходимо полностью прочитать руководство перед эксплуатацией.

ВНИМАНИЕ!

Небольшое искрение в двигателе во время работы является нормальным. Не работайте в присутствии паров легковоспламеняющихся веществ или в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и горючих жидкостей

- Ручной электроинструмент является оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте следующие правила техники безопасности. Используйте изделие только по его прямому назначению, указанному в настоящем руководстве пользователя.
- Данное изделие предназначено только для бытового использования. Оно не предназначено для промышленного применения.
- Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке и причинить вред пользователю и окружающим.
- Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация изделия запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.
- Если Вы не имеете навыков в работе с изделием, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны быть под присмотром для недопущения игр с изделием.
- Храните изделие и аксессуары в недоступном для детей месте.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению зарядного устройства, указанному на корпусе зарядного устройства.
- Для зарядки используйте только оригинальное зарядное устройство торговой марки DRET. В целях вашей безопасности не рекомендуем использовать оригинальное зарядное устройство для зарядки иных батарей. По этой же причине для зарядки оригинальной батареи не следует пользоваться иными зарядными устройствами. Указанные случаи условиями гарантии не поддерживаются.
- Необходимо отключать зарядное устройство от сети электропитания:
 - когда оно не используется;
 - в процессе его технического обслуживания;
 - перед подключением или отключением от него аккумулятора.
- Устанавливайте на изделие только оригинальные батареи. Использование сторонней батареи может привести к повреждениям, травмам и поломке инструмента (смене полярности, перегрузке и перегреву).
- Не проводите зарядку аккумулятора при температуре ниже +10°C или выше +40°C, а также под дождем, во влажных помещениях, вблизи легковоспламеняющихся веществ.
- В процессе работы аккумулятор нагревается. Не следует заряжать нагретый аккумулятор.
- При отключении вилки зарядного устройства из розетки не прилагайте физические усилия к шнуру питания. Это может привести к его повреждению. В случае неисправности или износа шнура питания зарядного устройства его необходимо заменить на новый.
- Аккумулятор должен быть отсоединен от инструмента если инструмент не используется.
- Во избежание повреждения батареи, не храните ее в разряженном состоянии. После использования полностью зарядите аккумулятор.
- Li-Ion батарея требует особых условий хранения и эксплуатации:
 - не утилизируйте батарею с обычным мусором
 - не допускайте нагрева батареи свыше 40°C
 - не допускайте попадания влаги на батарею
 - не допускайте попадания батареи в огонь или условия повышенной температуры
- Во избежание короткого замыкания не следует:
 - подключать дополнительные провода к контактам аккумулятора;
 - хранить аккумулятор вместе с небольшими металлическими предметами, такими, как скрепки, монеты, метизные изделия.
- В целях Вашей безопасности не рекомендуется разбирать аккумулятор и зарядное устройство или самостоятельно ремонтировать их.
- При несоблюдении правил данной инструкции или температурных условий может произойти протечка аккумулятора. В случае попадания электролита из аккумулятора на кожу следует немедленно промыть ее водой.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При попадании электролита в глаза промойте их водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

- Зарядное устройство должно быть подключено к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на корпусе зарядного устройства.
- Вилка зарядного устройства должна соответствовать розетке. Ни в коем случае не вносите никаких изменений в вилку. Применение не модифицированных вилок, соответствующих розетке, снижает риск поражения электрическим током.
- Не касайтесь заземленных поверхностей, например труб, радиаторов, электроплит и холодильников. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия изделия и регулярно прочищайте их, чтобы не допускать их засорения.
- При заклинивании пыльного полотна немедленно выключите инструмент.

ВНИМАНИЕ!

Небольшое искрение в двигателе во время работы является нормальным. Не работайте в присутствии паров легковоспламеняющихся веществ или в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и горючих жидкостей.

- В процессе работы возможен сильный нагрев пыльного полотна. При необходимости извлечения дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки.
- В процессе работы изделие может передавать вибрацию на пользователя. Во избежание ущерба здоровью делайте перерывы в работе и ограничивайте время работы с изделием или используйте антивибрационные перчатки.
- Закрепите обрабатываемую заготовку на стабильном основании с помощью зажимов или иным удобным способом. Удерживанием обрабатываемой заготовки в руке или прижим ее к себе не обеспечивается ее стабильное удержание, и она может выйти из-под контроля.
- Надежно удерживайте изделие. Ваше тело и руки должны находиться в состоянии готовности в любой момент погасить силу отдачи, которая может возникнуть при заклинивании изделия.
- Не подставляйте руки в зону пиления. Не подставляйте руки под заготовку. При контакте с пыльным полотном возникает опасность травмирования.
- Будьте особо осторожны при работе в торцах, на острых кромках и т.п. Избегайте вибрации и заедания изделия.
- Подводите изделие к детали только во включенном состоянии. В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании изделия в детали.
- Следите за тем, чтобы опорная плита во время пиления всегда плотно прилегала к основанию. Перекошенное пыльное полотно может обломаться или привести к обратному удару (отскоку).
- По окончании работы, выключайте изделие; вытягивайте пыльное полотно из прорези только после полной остановки. Этим Вы предотвратите рикошет и сможете после этого без каких-либо рисков положить изделие.
- Пользуйтесь только теми типами пилки, которые рекомендованы для данного изделия. Пилки, для которых ручная машина не предназначена, являются небезопасными. Пыльные полотна должны применяться только для рекомендуемых работ. При пилении не прилагайте чрезмерных усилий. Это может привести к перегрузке двигателя и повышенному нагреву инструмента.
- Используйте только неповрежденные и ровные пыльные полотна. Изогнутые или затупившиеся пыльные полотна могут переломиться; использование таких полотен может отрицательно сказаться на качестве распила или вызвать рикошет и привести к телесным повреждениям.
- Не затормаживайте пыльное полотно после выключения боковым прижатием. Это может повредить пыльное полотно, обломать его или вызвать рикошет и привести к телесным повреждениям.

ВНИМАНИЕ!

Для нахождения спрятанных в стене труб или проводки используйте металлоискатель или обращайтесь за справкой в местную коммунальную службу. Контакт с электропроводкой может привести к пожару и/или поражению электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электрическим током.

- Будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с изделием. Не пользуйтесь изделием, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелому телесному повреждению.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Обязательно носите средства защиты органов зрения. Применение в соответствующих условиях средств защиты, таких как респиратор, нескользящая защитная обувь, защитные очки, маска и наушники, снижает вероятность получения телесных повреждений.
- Принимайте предупредительные меры на случай непреднамеренного пуска. Перед подсоединением к изделию аккумулятора, при подъеме изделия или его переносе выключатель должен находиться в выключенном положении. Не держите палец на выключателе в процессе переноса изделия — это может привести к несчастному случаю.
- Избегайте потягиваний для разминки в процессе работы, в любое время сохраняйте равновесие и устойчивое положение тела — это послужит гарантией непрерывного и устойчивого управления изделием, в том числе в неожиданных ситуациях.
- Носите соответствующую одежду. Не носите свободно сидящую одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей изделия. Свободно сидящая одежда, украшения или длинные волосы могут захватываться движущимися частями.
- Не допускайте излишней самоуверенности, возникающей при частом пользовании электроинструментами. Самоуверенность вызывает небрежное отношение к соблюдению принципов безопасности и даже их игнорирование. Любая небрежность при работе с изделием может привести к тяжелому телесному повреждению за долю секунды.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение аккумулятора.....	20 В
Тип батареи	Li-Ion
Ёмкость батареи.....	1,5 Ач
Тип двигателя	Щёточный
Скорость холостого хода	0-3000 ход/мин
Длина хода полотна	15 мм
Максимальная глубина пиления в дереве	50 мм
Максимальная глубина пиления в металле	2 мм
Напряжение зарядного устройства	220 В
LED подсветка	Да

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Пила сабельная	1 шт.
Аккумуляторная батарея 20 В 1,5 Ач	1 шт.
Зарядное устройство	1 шт.
Пильное полотно	4 шт.
Руководство пользователя	1 шт.

СХЕМА ИЗДЕЛИЯ

1. Пильное полотно
2. Упор
3. Патрон
4. Фиксирующее кольцо патрона
5. LED подсветка
6. Блокировка пуска
7. Клавиша выключателя
8. Рукоятка
9. Аккумуляторная батарея

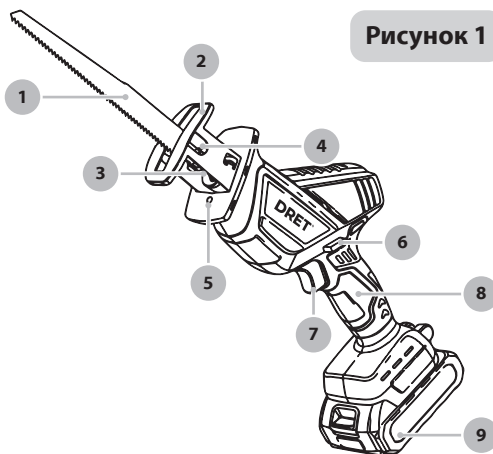


Рисунок 1

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ВАЖНО!

Каждый раз перед использованием изделия необходимо произвести его наружный осмотр на предмет отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей.

Подготовка изделия к использованию:

1. Аккуратно достаньте изделие и аксессуары из упаковки. Удалите все элементы упаковки.

ВАЖНО!

После транспортировки в зимних условиях, перед включением выдержите изделие при комнатной температуре до полного высыхания водяного конденсата (в течение 2-3 часов).

2. Зарядите аккумуляторную батарею, подсоединив зарядное устройство к АКБ в соответствующий разъем, а затем подключив зарядное устройство к сети переменного тока 220В/50Гц. При включении в сеть на зарядном устройстве загорится светодиодный индикатор:

- индикатор горит **зелёным**, когда устройство подключено к сети и исправна проводка;
- индикатор горит **красным**, когда к устройству подсоединена полностью или частично разряженная батарея и идет её зарядка.

Процесс зарядки аккумулятора занимает до 3 часов, в зависимости от степени разряженности батареи и напряжения в сети. По истечении этого времени индикатор поменяет цвет с красного на зелёный – это будет означать, что батарея полностью заряжена и зарядное устройство можно отключить от сети. После этого аккумулятор можно отсоединить от зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для ввода в эксплуатацию нового аккумулятора необходимо:

- 1) полностью разрядить аккумулятор в рабочем режиме
- 2) зарядить аккумулятор с использованием штатного зарядного устройства
- 3) повторить вышеуказанные (1-2) действия 3-5 раз для достижения расчетной емкости аккумулятора.

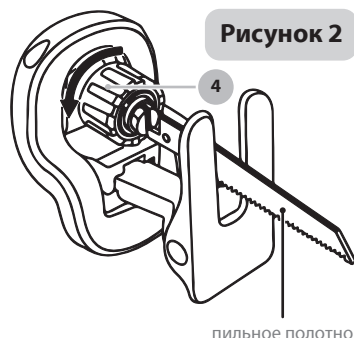
3. Протрите наружные поверхности изделия насухо ветошью.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте попадания воды внутрь изделия.

4. Установите в патрон пилы необходимое пильное полотно (для пилы ПСА-20-1 подходят пильные полотна с универсальным хвостовиком 1/2").

Для этого, повернув фиксирующее кольцо патрона №4 (рисунок 2) против часовой стрелки одной рукой, установите пильное полотно в патрон и отпустите кольцо.



пильное полотно

5. Подсоедините аккумулятор к изделию: для этого вставьте его в место крепления и зафиксируйте до щелчка (рисунок 3).

ВНИМАНИЕ!

Не применяйте силу при вставке аккумулятора.

Если аккумулятор не вставляется с легкостью, значит, он вставлен неправильно.

ВНИМАНИЕ!

Извлекайте аккумулятор из изделия перед проведением любых работ по регулировке, настройке изделия и замене аксессуаров и/или расходного инструмента (оснастки).

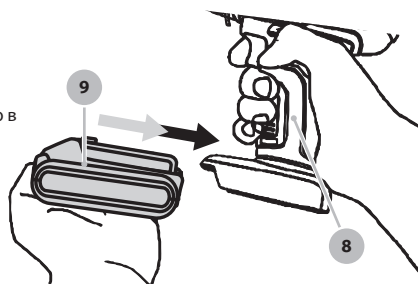


Рисунок 3

ВЫБОР ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА

Пильные полотна различаются конструкцией режущих зубцов, частотой и направлением (вперёд или назад). Каждый вид пильного полотна предназначен для выполнения определённых работ по определённому виду материала.

На упаковке пилкок поставщик указывает, для каких работ и материалов предназначено данное пильное полотно. Для получения качественного пропила необходимо следовать рекомендациям, указанным на упаковке.

При отсутствии таких рекомендаций знайте, что:

- пильные полотна с крупными редкими зубцами предназначены для быстрого грубого реза;
- частое расположение зубцов пилки позволяет получать чистый и точный рез;
- пильные полотна со средними по размеру зубцами выполняют чистовой рез в мягкой, плотной и клеёной древесине, фанере, ДСП и пластике. Возможно пиление, как по прямой линии, так и по кривым большого радиуса;
- если зубцы среднего размера расположены часто, но имеют обратную направленность, полотно можно использовать для чистового реза мягкой, плотной, клеёной древесины, облицовочной фанеры, ламината, ДСП с декоративными покрытиями и пластика. Возможно пиление, как по прямой линии, так и по кривым большого радиуса;
- пилки с мелкими частыми зубцами позволяют пилить цветные, чёрные металлы, алюминий и пластик по прямой линии;
- пилки со средними равнобедренными зубцами позволяют получать чистовой рез при работе по кривым с малым радиусом в плотной, мягкой, клеёной древесине, фанере, ДСП и пластике.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Включение

Рисунок 4

ВНИМАНИЕ!

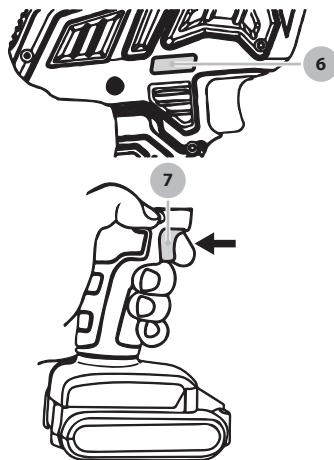
Приступая к работе, следует проверить правильность и четкость срабатывания всех функций выключателя, а также опробовать работу изделия на холостом ходу в течение 10-15 секунд (также после замены оснастки).

Сначала необходимо снять блокировку включения пилы: если вы держите пилу в правой руке, это можно сделать, нажав кнопку блокировки №6 (см. рисунок 4) боковой стороной указательного пальца.

Для начала работы пилы нажмите на клавишу включения №7 (см. рисунок 4), шток с патроном начнёт двигаться и загорится подсветка рабочей зоны. Скорость хода пильного полотна регулируется степенью нажатия.

ПРИМЕЧАНИЕ.

При первом использовании возможно появления запаха. Это нормальное явление.



Пиление

Убедитесь, что заготовка надежно закреплена. Жажмите заготовку, чтобы предотвратить скольжение или перемещение во время пиления.

- Установите пильное полотно соответствующего типа и размера для материала и размера обрабатываемой детали.
- Четко отметьте линию распила.
- Прислоните пилу упором к заготовке (убедитесь, что полотно не соприкасается с заготовкой) и запустите пилу. Дайте инструменту набрать максимальную желаемую скорость пиления, прежде чем прикладывать полотно к обрабатываемой детали.
- Начните вести вдоль линии распила, поддерживая, по возможности, постоянную скорость подачи, обеспечивающую ровное, без заеданий и рывков, движение полотна. Оказывайте достаточное давление в направлении распила, чтобы упор все время был плотно прижат к заготовке. Не прикладывайте слишком большое усилие.
- Не сгибайте и не скручивайте полотно.
- Уменьшите давление, когда полотно подойдет к концу распила.

ПРИМЕЧАНИЕ.

НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ использование изделия в работе с материалами, образующими при пилении мелкую известковую или цементную пыль.

Эти материалы обладают высокой абразивностью и могут ускорить износ подшипников двигателя и щеток.

РЕЗКА МЕТАЛЛА

Пила может использоваться для резки таких металлов, как листовая сталь, трубы, стальные прутки, алюминий, латунь и медь. Будьте осторожны, чтобы не перекрутить и не согнуть пильное полотно. Не прикладывайте слишком большое усилие.

- Нанесите смазку (не входит в комплект) для более легкого, плавного и быстрого пиления и увеличения срока службы полотна.
- Для цветных металлов, алюминия, бронзы или латуни нанесите на полотно воск.
- Для черных металлов, чугуна и стали нанесите машинное масло или масло для резки вдоль поверхности, подлежащей распилу.

ПРИМЕЧАНИЕ.

При меньшей скорости хода полотна получается более «чистое» пиление (с минимальным количеством заусенцев), при большей – более быстрое. Фанеру, ДСП и металл рекомендуется пилить при меньшей скорости хода полотна.

При пилении возможно закусывание (при пилении тонкого металла) или зажатие (при провисании распиливаемой заготовки) пильного полотна. При освобождении пильного полотна не прилагайте тянущих усилий к самому изделию. В этом случае выключите изделие, извлеките пильное полотно из патрона («сняв» с него изделие) и освободите его доступным способом, стараясь не повредить.

По окончании работы выключите изделие, отпустив клавишу №7 (см. рисунок 4), и дайте изделию и полотну остыть, прежде чем убирать на хранение.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

ВНИМАНИЕ!

Перед техническим обслуживанием отключайте изделие от аккумулятора!

Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус изделия и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой.

После работы с материалами, образующими при пилении большое количество пыли, рекомендуется прочищать вентиляционные отверстия двигателя пылесосом или сжатым воздухом.

Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт, аммиачные растворы и т. п.

ВНИМАНИЕ!

Применение растворителей может привести к повреждению корпуса изделия.

Изделие не требует дополнительной смазки.

Регулярно проверяйте изделие на предмет механических повреждений/поломок, на общее состояние изделия, которое может влиять на его работу.

В случае появления подозрительных запахов,

дыма, огня, искр следует выключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

Ремонт изделия должен осуществляться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки изделия и причинения травм.

СОВЕТЫ

1. При пилении фанеры, ДСП, металлических листов (особенно тонких – до 1 мм), при затрудненном пилении (сырое или твердое дерево), а также при необходимости «чистого» пиления, держите пилу полотном под как можно более острым углом к заготовке. Следует иметь в виду, что в этом положении уменьшается возможная глубина пиления.
2. Для получения ровного реза тонких металлических листов из меди, латуни, алюминия и других мягких сплавов рекомендуется производить пиление через пластину из мягкого дерева, оргалита или плексигласа.
3. Чтобы начать пиление из середины заготовки, необходимо просверлить отверстие диаметром большим ширины пильного полотна, а затем, удерживая инструмент двумя руками, включить пилу и аккуратно ввести в отверстие, направив пилку в сторону пропила.
4. Сабельная пила отлично подходит для резки деревянных конструкций, даже если в них есть гвозди, шурупы или другие металлические элементы. Это особенно полезно, если вы разбираете старые конструкции или паллеты. Для данной цели используйте универсальные полотна, предназначенные для резки дерева и металла.
5. Сабельные пилы могут использоваться для резки замороженного мяса, рыбы или других продуктов. Используйте для данной цели только специализированные полотна, предназначенные для пищевых продуктов, и не забывайте тщательно очищать инструмент после использования.
6. Заменяя пильное полотно на скребковую насадку, с помощью сабельной пилы можно быстро удалить старый клей, мастику или другие адгезивы. Это особенно полезно при ремонте полов, удалении старой ковровины или линолеума.
7. Специальные насадки для удаления затирки позволяют использовать сабельную пилу для подготовки поверхностей перед укладкой новой плитки

ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

1. Хранить в чистом виде, при температуре окружающей среды от +10°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%, вдали от источников тепла.
2. Специальных мер консервации не требует.
3. При длительном хранении аккумуляторную батарею необходимо отсоединить от изделия.
4. При хранении и транспортировке не допускать воздействия: прямых солнечных лучей, механических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.
5. Нарушение целостности упаковки при транспортировке недопустимо.
6. Транспортировка должна осуществляться в фирменной упаковке производителя, при температуре от -20 до +40 °C.
7. Изделие, отслужившее свой срок и не подлежащее восстановлению, должно утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.
8. В других обстоятельствах:
 - Не выбрасывайте изделие вместе с бытовым мусором;
 - Рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
• Изделие не включается	Разряжена батарея	Зарядите батарею
	Переключатель реверса в промежуточном положении	Переведите переключатель в крайнее положение
	Неисправен выключатель, двигатель или электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Повреждение или заклинивание редуктора	
• Изделие остановилось при работе	Разряжена батарея	Зарядите батарею
	Закусывание или зажим пильного полотна	Освободите пильное полотно
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Заклинивание механизма	
• Даже при полном нажатии клавиши включения вал изделия не вращается (при этом слышен писк) или не работает на полную мощность	Разряжена батарея	Зарядите батарею
	Неисправен выключатель, двигатель или электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Повреждение или заклинивание редуктора	
• Изделие перегревается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Засорение вентиляционных отверстий	Очистите вентиляционные отверстия
• Батарея быстро разряжается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Недостаточный заряд батареи из-за малого времени зарядки	Увеличьте время зарядки, дождитесь полного заряда (по индикатору)

ВАЖНО!

Если проблему с изделием не получилось решить по описанным рекомендациям, обратитесь к квалифицированному специалисту.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели для улучшения эксплуатационных свойств без предварительного уведомления. Не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде! Неисправный электроинструмент необходимо сдать в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов вы можете получить в муниципальных службах вашего города.

Пила сабельная аккумуляторная. Предназначена для ремонтных и строительных работ в бытовых условиях. Особых условий хранения и транспортировки не требует. Безопасна при использовании по назначению. Срок службы – 3 года. Гарантийный срок 12 месяцев. Дата производства указана на товаре. Вопросы по качеству на территории РФ направлять: ООО «Офис-импэкс» (импортер и дистрибьютор), 394026, Россия, г. Воронеж, ул. 45 Стрелковой Дивизии, 261а. Производитель: NANHTUN CЯНЬДЭ ЭЛЕКТРИК ТУЛС КО., ЛТД. ИНДАСТРИАЛ ЭСТЕЙТ, ЛВСИ ТАУН, ЦИДУН, ЦЯНСУ, КИТАЙ/КЫТАЙ (NANTONG CHANGE ELECTRIC TOOLS CO., LTD. INDUSTRIAL ESTATE, LVSI TOWN, QIDONG, JIANGSU, CHINA).



Осы нұсқаулықтағы нұсқауларды сақтамау жарақатқа немесе бұйымның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Өнімнің зақымдану және зақымдану қаупін азайту үшін пайдаланушы нұсқаулықты қолданар алдында толығымен оқып шығуы керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Поршеньді ара тұрмыстық жағдайда жөндеу және құрылыс жұмыстарына арналған, атап айтқанда: ағаш, фанера, ДСП, пластмасса, металл және көбік бетоннан жасалған дайындамаларды бойлық, көлденең, бұрышта және бұйра аралау үшін (орнату кезінде

тиісті кенеп). Өнімді тағайындалғаннан басқа мақсаттар үшін пайдаланбаңыз.

Өнімді бірінші рет қолданар алдында осы Пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны өнімнің бүкіл қызмет ету мерзімінде сақтаңыз.

- Қол электр құралы жоғары қауіпті жабдық болып табылады. Келесі қауіпсіздік ережелерін қатаң сақтаңыз. Өнімді тек осы пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген мақсатына сәйкес пайдаланыңыз.

- Бұл өнім тек тұрмыстық пайдалануға арналған. Ол Өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.

- Өнімді дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына және пайдаланушыға және айналасындағыларға зиян тигізуі мүмкін.

- Қажетті техникалық қызмет көрсетуді уақытында орындаңыз. Өнімнің кез-келген өзгеруіне немесе модификациясына тыйым салынады, себебі бұл сынуға және/немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.

- Егер сізде өніммен жұмыс істеу дағдылары болмаса, алдымен маманмен немесе тәжірибелі пайдаланушымен келесу ұсынылады.

- Бұйым физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған жағдайда, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бұйымды пайдалану туралы нұсқау берілмесе. Өніммен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.

- Өнім мен аксессуарларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

- Желідегі кернеу зарядтағыштың корпусында көрсетілген зарядтағыштың жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

- Зарядтау үшін тек түпнұсқа DRET маркалы зарядтағышты пайдаланыңыз. Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін басқа батареяларды зарядтау үшін түпнұсқа зарядтағышты пайдалануды ұсынбаймыз. Сол себепті түпнұсқа батареяны зарядтау үшін басқа зарядтағыштарды қолдануға болмайды. Көрсетілген жағдайлар кепілдік шарттарымен қолдау көрсетілмейді.

- Зарядтағышты қуат көзінен ажырату керек:

ол пайдаланылмаған кезде;

техникалық қызмет көрсету процесінде;

батареяны жалғамас бұрын немесе ажыратпас бұрын ажыратыңыз.

- Өнімге тек түпнұсқа батареяларды орнатыңыз. Үшінші тарап батареясын пайдалану құралдың зақымдалуына, жарақаттануына және сынуына әкелуі мүмкін (полярилықтың өзгеруі, шамадан тыс жүктеме және қызып кету).

- Батареяны +10°C-тан төмен немесе +40°C-тан жоғары температурада, сондай-ақ жаңбыр кезінде, ылғалды бөлмелерде, жанғыш заттардың жанында зарядтамаңыз.

- Жұмыс кезінде батарея қызады. Қыздырылған батареяны зарядтауға болмайды.

- Зарядтағыштың ашасын розеткадан ажыратқан кезде қуат сымна физикалық күш салмаңыз. Бұл оның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Зарядтағыштың қуат сымы ақаулы немесе тозған жағдайда оны жаңасына ауыстыру қажет.

- Егер құрал қолданылмаса, батареяны құралдан ажырату керек.

- Батареяға зақым келтірмеу үшін оны өлі күйде сақтамаңыз. Қолданғаннан кейін батареяны толығымен зарядтаңыз.

- Li-Ion батареясы арнайы сақтау және пайдалану шарттарын қажет етеді:

қоқыс батареяны қалыпты қоқыспен тастамаңыз

батареяны 40°C-тан жоғары қыздыруға жол бермеңіз

батарея батареяға ылғалдың түсуіне жол бермеңіз

батарея отқа немесе жоғары температура жағдайларына жол бермеңіз

- Қысқа тұйықталуды болдырмау үшін:

батарея контактілеріне қосымша сымдарды қосыңыз;

қағаз қыстырғыштар, монеталар, жабдықтар сияқты шағын металл заттармен бірге аккумуляторды сақтаңыз.

- Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін батарея мен зарядтағышты бөлшектеу немесе оларды өзіңіз жөндеу ұсынылмайды.

- Осы Нұсқаулықтың ережелерін немесе температура жағдайларын сақтамаған жағдайда, батарея ағып кетуі мүмкін. Батареядан теріге электролит түскен жағдайда оны дереу сумен шаяу керек. Егер электролит көзге түссе, оларды 10 минут сумен шайыңыз, содан кейін дәрігерге қаралыңыз.

- Зарядтағыш зарядтағыштың корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетін кернеумен желіге қосылуы керек.

- Зарядтағыштың ашасы розеткаға сәйкес келуі керек. Ешқандай жағдайда шанышқыға ешқандай өзгеріс енгізбеңіз. Розеткаға сәйкес келетін өзгертілмеген штепсельдерді қолдану электр тогының соғу қаупін азайтады.

- Құбырлар, радиаторлар, электр плиталары және тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған беттерге қол тигізбеңіз. Егер сіздің денеңіз жерге тұйықталса, электр тогының соғу қаупі артады.
- Өнімнің желдеткіш саңылауларын жаппаңыз және олардың бітелуіне жол бермеу үшін оларды үнемі тазалаңыз.
- Аралау дискісі кептеліп қалса, құралды дереу өшіріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Жұмыс кезінде қозғалтқышта аздап ұшқын пайда болуы қалыпты жағдай. Жанғыш заттардың буы болған кезде немесе жанғыш және жанғыш сұйықтықтарға жақын жерде жұмыс жасамаңыз.
- Жұмыс барысында аралау дискісін қатты қыздыру мүмкін. Шығару қажет болса, оны суығанша күтіңіз немесе қорғаныс қолғаптарын қолданыңыз.
- Жұмыс барысында өнім дірілді пайдаланушыға жібере алады. Денсаулыққа зиян келтірмеу үшін жұмыстан үзіліс жасаңыз және өніммен жұмыс істеу уақытын шектеңіз немесе дірілге қарсы қолғап қолданыңыз.
- Өңделетін дайындаманы қысқыштармен немесе басқа ыңғайлы тәсілмен тұрақты негізге бекітіңіз. Өңделетін дайындаманы қолыңызда ұстау немесе оны өзіңізге қысу оны тұрақты ұстауды қамтамасыз етпейді және ол бақылаудан шығып кетуі мүмкін.
- Өнімді мықтап ұстаңыз. Сіздің денеңіз бен қолыңыз кез-келген уақытта өнімді кептеліп қалған кезде пайда болатын қайтару күшін өтеуге дайын болуы керек.
- Қолыңызды аралау аймағына қоймаңыз. Қолыңызды дайындаманың астына қоймаңыз. Ара пышағымен байланыста болған кезде жарақат алу қаупі бар.
- Ұштарында, өткір жиектерінде және т.б. жұмыс істегенде аса сақ болыңыз.
- Өнімді тек қосулы күйде бөлікке жеткізіңіз. Әйтпесе, өнімді бөлшектерге кептелу кезінде кері соққы қаупі бар.
- Аралау кезінде тірек тақтасы әрқашан негізге мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Қиғаш аралау дискісі сынуы немесе кері соққыға (серпілуге) әкелуі мүмкін.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін өнімді өшіріңіз; аралау дискісін толығымен тоқтағаннан кейін ғана ойықтан шығарыңыз. Осының көмегімен сіз рикошеттің алдын аласыз және одан кейін өнімді ешқандай қауіп-қатерсіз қоя аласыз.
- Сіз өнімге ұсынылған файлдардың түрлерін ғана қолданыңыз. Қол машинасы арналмаған файлдар қауіпсіз емес.
- Аралау пышақтары тек ұсынылған жұмыстар үшін қолданылуы керек. Аралау кезінде шамадан тыс күш салмаңыз. Бұл қозғалтқыштың шамадан тыс жүктелуіне және құралдың қызуының жоғарылауына әкелуі мүмкін.
- Тек бүлінбеген және біркелкі аралау дискілерін қолданыңыз. Қысық немесе күңгірт аралау пышақтары сынуы мүмкін; мұндай пышақтарды пайдалану аралау сапасына теріс әсер етуі немесе рикошет тудыруы және денеге зақым келтіруі мүмкін.
- Бүйірлік қысыммен өшіргеннен кейін аралау дискісін тежемеңіз. Бұл аралау дискісін зақымдауы, оны сындыруы немесе рикошет тудыруы және денеге зақым келтіруі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Қабырғаға жасырылған құбырларды немесе сымдарды табу үшін металл детекторды пайдаланыңыз немесе жергілікті коммуналдық қызметке хабарласыңыз. Электр сымдарымен байланыс өртке және/немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін. Газ құбырының зақымдануы жарылысқа әкелуі мүмкін. Су құбырының зақымдануы мүлікті зақым келтіреді немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- Мұқият болыңыз, әрекеттеріңізді қадағалаңыз және өніммен жұмыс істегенде ақылға қонымды болыңыз. Егер сіз шаршасаңыз немесе есірткіге, алкогольге немесе дәрі-дәрмектерге ұшырасаңыз, өнімді пайдаланбаңыз. Тіпті электр құралымен жұмыс істегенде аздап назар аудармау ауыр дене жарақатына әкелуі мүмкін.
- Жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Көру органдарын қорғауды ұмытпаңыз. Тиісті жағдайларда респиратор, сырғанамайтын қорғаныс аяқ киімі, қауіпсіздік көзілдірігі, маска және құлаққап сияқты қорғаныс құралдарын қолдану дене жарақатын алу мүмкіндігін азайтады.
- Байқаусызда іске қосу үшін алдын алу шараларын қолданыңыз. Батареяның өніміне қосылмас бұрын, бұйымды көтеру немесе оны беру кезінде ажыратқыш өшірулі күйде болуы керек. Өнімді тасымалдау кезінде саусағыңызды қосқышта ұстамаңыз-бұл апатқа әкелуі мүмкін.
- Жұмыс барысында жылыну үшін тартудан аулақ болыңыз, кез — келген уақытта тепе-теңдік пен дененің тұрақты күйін сақтаңыз-бұл өнімді, соның ішінде күтпеген жағдайларда үздіксіз және тұрақты басқарудың кепілі болады.
- Тиісті киім киіңіз. Бос киім немесе зергерлік бұйымдарды киюге болмайды. Шаш пен киімді бөліктің қозғалатын бөліктерінен алыс ұстаңыз. Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаштар қозғалмалы бөліктерде ұсталуы мүмкін.
- Электр құралдарын жиі қолданған кезде пайда болатын шамадан тыс сенімділікке жол бермеңіз. Өзіне деген сенімділік қауіпсіздік принциптерін сақтауға немқұрайлы қарауды және тіпті оларды елемейді тудырады. Өніммен жұмыс жасаудағы кез-келген немқұрайлылық секундтың бір бөлігінде ауыр дене жарақатына әкелуі мүмкін.



ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

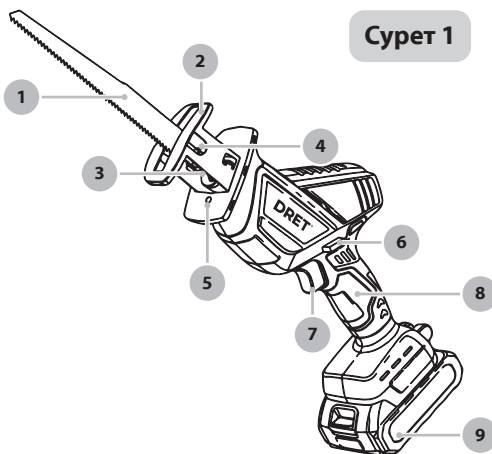
Батарея кернеуі	20 В
Батарея түрі.....	Li-Ion
Батарея сыйымдылығы	1,5 Аh
Қозғалтқыш түрі	щетка
Бос жүріс жылдамдығы.....	0-3000 айн / мин
Кенептің ұзындығы.....	14 мм
Ағашты аралаудың максималды тереңдігі	50 мм
Металдағы аралаудың максималды тереңдігі.2 мм	
Зарядтағыштың кернеуі.....	220 В
Жарықдиодты жарықтандыру	Иә

ЖИНАҚТАУ

Поршеньді ара	1 дана
20В 1,5 Ач қайта зарядталатын батарея	1 дана
Зарядтағыш	1 дана
Аралау пышағы	4 дана
Пайдаланушы нұсқаулығы	1 дана

ӨНІМ СХЕМАСЫ

1. Аралау пышағы
2. Тоқтау
3. Картридж
4. Патронның бекіту сақинасы
5. Жарықдиодты жарықтандыру
6. Іске қосу құлпы
7. Ажыратқыш пернесі
8. Ұстау
9. Қайта зарядталатын батарея



БІРІНШІ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

МАҢЫЗДЫ!

Құрылғыны қолданар алдында оны зақымданудың жоқтығына, тораптар мен бөлшектерді бекітудің сенімділігіне сыртқы тексеру жүргізу қажет.

Өнімді пайдалануға дайындау

1. Қаптамадан өнім мен керек-жарақтарды абайлап алыңыз. Қаптаманың барлық элементтерін алып тастаңыз.

МАҢЫЗДЫ!

Қысқы жағдайда тасымалдағаннан кейін, машинаны бөлме температурасында су конденсаты толық құрғағанша (2-3 сағат ішінде) қоспас бұрын ұстаңыз.

2. Батарея жинағын зарядтағышты батареяға тиісті қосқышқа қосу арқылы зарядтаңыз, содан кейін зарядтағышты 220В/50Гц айнаымалы ток желісіне қосыңыз. Желіге қосылған кезде зарядтағышта жарықдиодты шам жанады:

құрылғы желіге қосылған және сымдар жұмыс істеп тұрған кезде индикатор шамы жасыл болып жанады;

жарықдиодты шам құрылғыға толық немесе ішінара зарядталған батарея қосылған кезде қызыл түспен жанады және ол зарядталады.

Батареяны зарядтау процесі батареяның зарядсыздану дәрежесіне және желідегі кернеуге байланысты 3 сағатқа дейін созылады. Осы уақыттан кейін индикатор қызылдан жасылға өзгереді – бұл батареяның толық зарядталғанын және зарядтағышты ажыратуға болатындығын білдіреді. Осыдан кейін батареяны зарядтағыштан ажыратуға болады.

ЕСКЕРТУ. Жаңа батареяны іске қосу үшін сізге:

- 1) батареяны жұмыс режимінде толығымен зарядсыздандырыңыз
- 2) батареяны штаттық зарядтағышты пайдаланып зарядтаңыз
- 3) аккумулятордың есептік сыйымдылығына жету үшін жоғарыда көрсетілген (1-2) әрекеттерді 3-5 рет қайталаңыз.

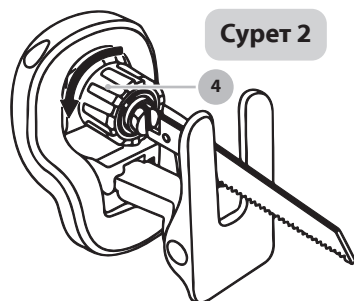
3. Бұрғылаудың сыртқы беттерін шүберекпен құрғатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Өнімнің ішіне судың түсуіне жол бермеңіз.

4. Ара картриджіне қажетті аралау дискісін орнатыңыз (1/2"эмбебап білігі бар аралау пышақтары PSA-20-1 арасына жарайды).

Ол үшін №4 картриджді бекіту сақинасын (2-суретті қараңыз) бір қолыңызбен сағат тіліне қарсы бұрап, аралау дискісін картриджке орнатыңыз және сақинаны босатыңыз.



Сурет 2

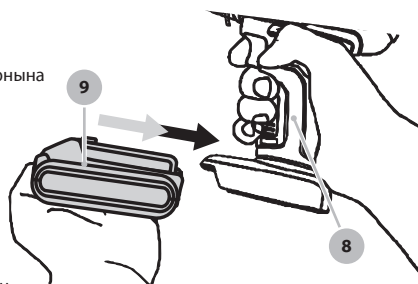
5. Батареяны құрылғыға қосыңыз: мұны істеу үшін оны бекіту орнына салыңыз және оны басылғанша бекітіңіз (3-суретті қараңыз).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Батареяны салған кезде күш қолданбаңыз. Егер батарея оңай салынбаса, ол дұрыс салынбаған.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Өнімді реттеу, баптау және аксессуарларды және/немесе шығын құралын (жабдықты) ауыстыру бойынша кез келген жұмысты орындамас бұрын батареяны өнімнен алыңыз.



Сурет 2

АРАЛАУ ДИСКІСІН ТАҢДАУ

Аралау пышақтары кесу тістерінің дизайнымен, жиілігімен және бағытымен (алға немесе артқа) ерекшеленеді. Аралау дискісінің әр түрі материалдың белгілі бір түріне сәйкес белгілі бір жұмыстарды орындауға арналған.

Файлдардың қаптамасында жеткізуші осы аралау дискісі қандай жұмыстар мен материалдарға арналғанын көрсетеді. Сапалы кесу үшін қаптамада көрсетілген ұсыныстарды орындау қажет.

Мұндай ұсыныстар болмаған кезде мынаны біліңіз:

- үлкен сирек тістері бар аралау пышақтары тез өрескел кесуге арналған;
- файл тістерінің жиі орналасуы таза және дәл кесуге мүмкіндік береді;
- орташа өлшемді тістері бар аралау пышақтары жұмсақ, тығыз және желімделген ағашта, фанерада, ДСП және пластмассада әрлеу кесіндісін жасайды. Түзу сызықта да, үлкен радиус қысықтарында да аралау мүмкін;
- егер орташа өлшемді тістер жиі орналасса, бірақ кері бағытта болса, кенепті жұмсақ, тығыз, желімделген ағашты, фанера, ламинат, сәндік жабындары бар бөлшектер тақтасын және пластикті әрлеу үшін пайдалануға болады. Түзу сызықта да, үлкен радиус қысықтарында да аралау мүмкін;
- кішкентай жиі тістері бар файлдар түзу сызықта түрлі-түсті, қара металдарды, алюминий мен пластикті кесуге мүмкіндік береді;
- орташа изоссельді тістері бар файлдар тығыз, жұмсақ, желімделген ағаш, фанера, ДСП және пластмассадағы шағын радиусты қысықтармен жұмыс істегенде әрлеу кесуге мүмкіндік береді.

Қосу

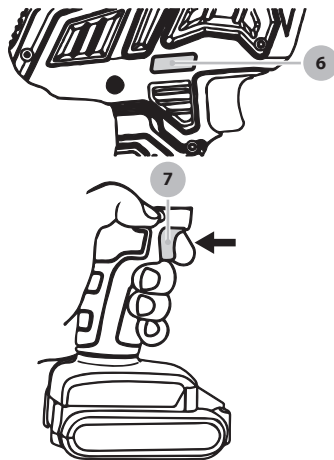
Сурет 1

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Жұмысқа кіріскен кезде ажыратқыштың барлық функцияларының дұрыстығы мен анықтығын тексеру керек, сондай-ақ өнімнің жұмысын 10-15 секунд бойы (сонымен қатар жабдықты ауыстырғаннан кейін) бос күйде сынап көру керек. Алдымен араны қосу құлпын алып тастау керек: егер сіз араны оң қолыңызда ұстасаңыз, мұны сұқ саусағыңыздың бүйіріндегі №6 құлыптау түймесін (4-суретті қараңыз) басу арқылы жасауға болады. Араның жұмысын бастау үшін №7 қосу пернесін басыңыз (4-суретті қараңыз), картриджі бар өзек қозғала бастайды және жұмыс аймағының артқы жарығы жанады. Аралау дискісінің жылдамдығы басу дәрежесімен реттеледі.

ЕСКЕРТУ.

Алғаш қолданған кезде иіс пайда болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.



Аралау

Дайындаманың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Аралау кезінде сырғып кетудің немесе қозғалудың алдын алу үшін дайындаманы қысыңыз.

Шүмек материалға және өңделетін бөліктің өлшеміне сәйкес түрдегі және өлшемдегі аралау дискісін орнатыңыз. Кесу сызығын анық белгілеңіз.

Аралау араны дайындамаға тіреп қойыңыз (пышақ дайындамаға тиіп кетпейтініне көз жеткізіңіз) және араны іске қосыңыз. Пышақты өңделетін бөлікке қолданбас бұрын, құралға максималды аралау жылдамдығын алуға мүмкіндік беріңіз.

Кесу сызығы бойымен жүргізуді бастаңыз, мүмкіндігінше біркелкі, ілмектер мен серпілістерсіз, пышақтың қозғалысын қамтамасыз ететін тұрақты беру жылдамдығын сақтаңыз. Аралау бағытында жеткілікті қысым жасаңыз, сонда тоқтау әрқашан дайындамаға мықтап басылады. Тым көп күш салмаңыз.

Кенепті майыстырмаңыз немесе бұрамаңыз.

Кенеп кесудің соңына жеткенде қысымды төмендетіңіз.

ЕСКЕРТУ.

Өнімді аралау кезінде ұсақ әк немесе цемент шаңын құрайтын материалдармен жұмыс кезінде **ПАЙДАЛАНУ ҰСЫНЫЛМАЙДЫ**.

Бұл материалдар жоғары абразивті және қозғалтқыш мойынтіректері мен щеткаларының тозуын тездетеді.

МЕТАЛЛ КЕСУ

Араны қаңылтыр болат, құбырлар, болат шыбықтар, алюминий, жез және мыс сияқты металдарды кесу үшін пайдалануға болады. Аралау дискісін бұрап немесе майыстырмау үшін абай болыңыз. Тым көп күш салмаңыз.

- Жеңіл, тегіс және жылдам аралау және пышақтың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін майлағышты жағыңыз (жинаққа кірмейді).

- Түсті металдарға, алюминийге, қолаға немесе жезге арналған ерітінді кенепке балауыз жағыңыз.

- Қара металдарға, шойынға және болатқа арналған ерітінді кесілетін бетке машина майын немесе кесу майын жағыңыз.

ЕСКЕРТУ.

Пышақтың төмен жылдамдығымен сіз "таза" аралауды аласыз (ең аз бұралу санымен), ал үлкенірек – жылдамырақ. Фанера, ДСП және металды пышақтың төмен жылдамдығымен аралау ұсынылады.

Аралау кезінде аралау пышағын тістеуге (жұқа металды аралау кезінде) немесе қысуға (аралау дайындамасы салбырап тұрған кезде) болады. Аралау дискісін босату кезінде өнімнің өзіне күш салмаңыз. Бұл жағдайда өнімді өшіріңіз, аралау дискісін картриджден алыңыз (одан өнімді "алып тастаңыз") және оны зақымдамауға тырысып, қол жетімді түрде босатыңыз.

Жұмыс аяқталғаннан кейін №7 пернені босатып, өнімді өшіріңіз (4-суретті қараңыз) және сақтау үшін қоймас бұрын өнім мен кенепті суытыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Техникалық қызмет көрсетер алдында өнімді батареядан ажыратыңыз!

Әр жұмыс аяқталғаннан кейін өнімнің корпусын және желдеткіш саңылауларды кір мен шаңнан жұмсақ шүберекпен немесе майлықпен тазалау ұсынылады.

Аралату кезінде көп мөлшерде шаң түзетін материалдармен жұмыс істегеннен кейін қозғалтқыштың желдеткіш саңылауларын шаңсорғышпен немесе сығылған ауамен тазалау ұсынылады.

Ластануды жою үшін еріткіштерді қолдануға болмайды: бензин, алкоголь, аммиак ерітінділері және т. б.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Еріткіштерді қолдану өнімнің корпусына зақым келтіруі мүмкін.

Өнім қосымша майлауды қажет етпейді.

Өнімді механикалық зақымдану/сыну үшін үнемі тексеріп отырыңыз, оның жұмысына әсер етуі мүмкін өнімнің жалпы жағдайы.

Күдікті иістер пайда болған жағдайда,

түтіп, от, ұшқын өнімді өшіріп, мамандандырылған қызмет көрсету орталығына хабарласуы керек.

Егер сізге бірдеңе әдеттен тыс болып көрінсе

өнімнің жұмысын дереу тоқтатыңыз.

Бұйымды жөндеуді уәкілетті сервистік орталықтардың білікті қызметкерлері ғана жүзеге асыруы тиіс.

Біліктілігі жоқ персонал жүргізген қызмет өнімнің бұзылуына және жарақат алуына әкелуі мүмкін.

КЕҢЕСТЕР

1. Фанера, ДСП, металл парақтарды (әсіресе жұқа – 1 мм-ге дейін) аралату кезінде, аралату қиын болған кезде (шикі немесе қатты ағаш), сондай-ақ "таза" аралату қажет болған жағдайда араны пышақпен дайындамаға мүмкіндігінше өткір бұрышта ұстаңыз. Бұл позицияда аралаудың мүмкін тереңдігі төмендейтінін есте ұстаған жөн.
2. Мыстан, жезден, алюминийден және басқа да жұмсақ қорытпалардан жасалған жұқа металл парақтарды біркелкі кесу үшін жұмсақ ағаштан, қатты тақтадан немесе плексигластан жасалған табақ арқылы аралату ұсынылады.
3. Дайындаманың ортасынан аралауды бастау үшін аралату дискісінің енінен үлкен диаметрлі тесік бұрғылау керек, содан кейін құралды екі қолмен ұстап тұрып, араны қосып, файлды кесуге қарай бағыттап, тесікке ақырын енгізіңіз.
4. Поршеньді ара шегелер, бұрандалар немесе басқа металл элементтері болса да, ағаш конструкцияларды кесу үшін тамаша. Бұл әсіресе ескі құрылымдарды немесе паллеттерді бөлшектегенде пайдалы. Осы мақсатта ағаш пен металды кесуге арналған әмбебап кенептерді қолданыңыз.
5. Поршеньді араларды мұздатылған етті, балықты немесе басқа тағамдарды кесу үшін пайдалануға болады. Осы мақсатта тек тамақ өнімдеріне арналған арнайы кенептерді қолданыңыз және қолданғаннан кейін құралды мұқият тазалауды ұмытпаңыз.
6. Аралату дискісін қырғыш саптамамен ауыстыру арқылы ескі Желімді, мастиканы немесе басқа желімдерді поршеньді арамен тез алып тастауға болады. Бұл әсіресе едендерді жөндеуде, ескі кілемді немесе линолеумды кетіруге пайдалы.
7. Ерітіндіні кетіруге арналған арнайы саптамалар жаңа плиткаларды төсеу алдында беттерді дайындау үшін поршеньді араны пайдалануға мүмкіндік береді.

САҚТАУ ЖӘНЕ ЖОЮ

1. Таза түрде, қоршаған ортаның температурасы +10°C-тан +35°C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспайтын, жылу көздерінен алыс жерде сақтаңыз.
2. Арнайы сақтау шаралары қажет емес.
3. Ұзақ мерзімді сақтау кезінде батареяны өнімнен ажырату керек.
4. Сақтау және тасымалдау кезінде: тікелей күн сәулесінің, механикалық, химиялық факторлардың, ылғалдың, агрессивті сұйықтықтардың, температура мен ылғалдылықтың күрт өзгеруіне жол бермеңіз.
5. Тасымалдау кезінде қаптаманың тұтастығын бұзуға жол берілмейді.
6. Тасымалдау -20-дан +40 °C дейінгі температурада өндірушінің фирмалық қаптамасында жүзеге асырылуы тиіс.
7. Өз мерзімін өтеген және қалпына келтіруге жатпайтын бұйым пайдалану елінде қолданылатын нормаларға сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.
8. Басқа жағдайларда:
 - Өнімді тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз;
 - Шикізатты қайта өңдеудің мамандандырылған пункттеріне жүгіну ұсынылады.

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕР

МӘСЕЛЕ	МҮМКІН СЕБЕП	ШЕШІМ
• Өнім қосылмайды	Батарея заряды таусылды	Батареяны зарядтаңыз
	Аралық позициядағы кері қосқыш	Коммутаторды экстремалды күйге қойыңыз
	Ажыратқыш, қозғалтқыш немесе электронды компонент ақаулы	Жөндеу немесе ауыстыру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
	Редуктордың зақымдануы немесе кептелуі	
• Өнім жұмыс кезінде тоқтады	Батарея заряды таусылды	Батареяны зарядтаңыз
	Ара пышағын тістеу немесе қысу	Аралау дискісін босатыңыз
	Щеткалардың толық тозуы	Жөндеу немесе ауыстыру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
	Кептелу механизмі	
• Қуат пернесін толығымен басқанда да, өнімнің білігі айналмайды (бұл кезде сықырлау естіледі) немесе толық қуатта жұмыс істемейді	Батарея заряды таусылды	Батареяны зарядтаңыз
	Ажыратқыш, қозғалтқыш немесе электронды компонент ақаулы	Жөндеу немесе ауыстыру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
	Редуктордың зақымдануы немесе кептелуі	
• Өнім қызып кетеді	Қарқынды жұмыс режимі, максималды жүктемемен жұмыс	Жұмыс режимін өзгертіңіз, жүктемені азайтыңыз
	Қозғалтқыш орамасындағы орам немесе үзіліс жанып кетті	Жөндеу немесе ауыстыру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
	Желдеткіш саңылаулардың бітелуі	Желдеткіш саңылауларды тазалаңыз
• Батарея тез таусылады	Қарқынды жұмыс режимі, максималды жүктемемен жұмыс	Жұмыс режимін өзгертіңіз, жүктемені азайтыңыз
	Зарядтау уақытының аздығына байланысты батарея заряды жеткіліксіз	Зарядтау уақытын көбейтіңіз, толық зарядты күтіңіз (индикатор бойынша)

МАҢЫЗДЫ!

Егер өніммен байланысты мәселе сипатталған ұсыныстарға сәйкес шешілмесе, білікті маманға хабарласыңыз.

ШЫҒАРЫЛҒАН КҮНІ ЖӘНЕ ӨНДІРУШІ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Өндіруші алдын-ала ескертусіз пайдалану қасиеттерін жақсарту үшін осы модельдің техникалық сипаттамаларына, жиынтығына және дизайнына өзгерістер енгізу құқығын сақтайды. Электр құралын тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Қоршаған ортаға қамқорлық жасаңыз! Ақаулы электр құралын мамандандырылған кәдеге жарату пунктіне тапсыру қажет. Тұрмыстық электр құрылғыларын қабылдау орындарының мекен-жайларын сіз өзіңіздің қалаңыздың муниципалдық қызметтерінен ала аласыз.

Қайта зарядталатын поршеньді ара. Тұрмыстық жағдайда жөндеу және құрылыс жұмыстарына арналған. Сақтау мен тасымалдаудың ерекше шарттары қажет емес. Мақсатына сай қолданған кезде қауіпсіз. Қызмет ету мерзімі-3 жыл. Кепілдік мерзімі-12 ай. Өндіріс күні тауарда көрсетілген. Өндіруші: НАНЬТУН ЦЯНЬДЭ ЭЛЕКТРИК ТУЛС КО., ЛТД. ИНДАСТРИАЛ ЭСТЕЙТ, ЛВСИ ТАУН, ЦИДУН, ЦЯНСУ, КИТАЙ/ҚЫТАЙ (NANTONG CHANGE ELECTRIC TOOLS CO., LTD. INDUSTRIAL ESTATE, LWSI TOWN, QIDONG, JIANGSU, CHINA).

ETC

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН / ЎЗБЕ ТАЛОН

Заполняется в гарантийной мастерской /
Кепілдік шеберханада толтырылады /

Изделие / Бўйым

Модель / Модель

Дата продажи / Сату күні

Дата поступления в ремонт / Жөндеуге түскен күні

Дата окончания ремонта / Жөндеудің аяқталу күні

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН / ЎЗБЕ ТАЛОН

Заполняется в гарантийной мастерской /
Кепілдік шеберханада толтырылады /

Изделие / Бўйым

Модель / Модель

Дата продажи / Сату күні

Дата поступления в ремонт / Жөндеуге түскен күні

Дата окончания ремонта / Жөндеудің аяқталу күні

Неисправности / Ақаулар

[illegible]

Замененные детали / Ауыстырылған бөлшектер

[illegible]

Печать сервис-центра /
Сервис-орталық мөрі

Неисправности / Ақаулар

Замененные детали / Ауыстырылған бөлшектер

[illegible]

Печать сервис-центра /
Сервис-орталық мөрі



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

RU/BY/KZ

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех ниже приведенных граф. / Бұл талон, төменде келтірілген барлық жолдар толтырылған және мөрі болған жағдайда ғана іске жарамды

Изделие /Бұйым

Модель / Модель

Дата производства / Өндіріс күні

Печать продавца / Сатушы мөрі

Гарантийный срок / Кепілдік мерзімі

Дата продажи / Сату күні

Фирма-продавец / Сатушы-фирма

Подпись / Қолы

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду претензий нет. / Кепілдік шарттарымен таныстым. Жинақтауына және сыртқы пішініне шағым жоқ.



RU/BY

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за выбор продукции DRET®

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия при обнаружении дефектов, связанных с заводским или производственным браком. В этом случае потребитель имеет право на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно использоваться в точном соответствии с инструкцией по эксплуатации и с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами и/или официальными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Транспортные расходы не входят в гарантийные обязательства, за исключением предусмотренных законодательством РФ.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - 4.1 химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых внутрь изделия;
 - 4.2 неправильной эксплуатации, включая использование изделия не по прямому назначению, установку и эксплуатацию изделия с нарушением правил и требований безопасности;
 - 4.3 повреждения или выхода изделия из строя в связи с нарушением правил и условий установки, подключения, адаптации под местные тех. условия покупателя, хранения и транспортировки, воздействия влаги, высоких и низких температур, а также в результате некачественного сетевого питания;
 - 4.4 износа ламп, батарей, защитных экранов и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - 4.5 ремонта (наладки) изделия, если он произведен любыми иными лицами, кроме обслуживающих центров;
 - 4.6 изменения конструкции изделия и/или частей изделия, а также изменения ПО (программного обеспечения), кроме случаев, указанных в инструкции по эксплуатации;
 - 4.7 повреждения защитных знаков и/или серийных номеров;
5. Гарантия действительна при правильно заполненном гарантийном талоне с указанием серийного номера, даты продажи, наличии печати продавца, кассового чека или документа, подтверждающего покупку; в противном случае гарантийный срок исчисляется с даты производства, определяемой поставщиком по серийному номеру.

KZ

Құрметті сатып алушы! DRET® өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет!

Осы кепілдік, бұйымды сатып алған күннен бастап 12 ай бойы іске жарамды және зауыттық және өндірістік ақауларға байланысты кемшіліктер табылса кепілдік жасайды. Бұл жағдайда, сатып алушы бұйымды тегін жөндеуге құқылы. Осы кепілдік, келесі шарттарды ұстанса іске жарамды:

1. Бұйым, қауіпсіздік талаптары мен ережелерін ұстану және пайдалану нұсқауларына нақты сәйкестікте пайдаланылуы керек.
2. Осы кепілдік бойынша өндірушінің міндеттері сатушылар және/немесе ресми қызмет көрсету орталықтарымен (сервис) орындалады.
3. Транспорттық шығындар, РФ заңнамасымен қарастырылғандарды қоспағанда кепілдік міндеттерге жатпайды.
4. Осы кепілдік, төмендегілердің нәтижесінде пайда болған бұйым кемшіліктеріне дарымайды:
 - 4.1 бұйым ішіне химиялық, механикалық немесе басқа әсерлер, бөтен заттардың, сұйықтықтар, жәндіктердің түсуі.
 - 4.2 бұйымды, қауіпсіздік талаптары мен ережелерінің бұзылған күйінде пайдалану және орнату, бұрыс бағытта пайдалануды қоса қате пайдалану.
 - 4.3 қосу, орнату шарттары мен ережелерінің бұзылуына байланысты істен шығуы немесе бұзылуы, сатып алушының жергілікті тех.жағдайларына бейімделуі, сақтау және орын ауыстыруы, ылғал әсері, жоғары және төмен температуралар, сонымен қатар, сапасыз желілік қуат көзі нәтижесінде.
 - 4.4 шамдар, батареялар, қорғаныш экрандары және аз уақыт қолданылған басқа бөлшектерінің тозуы.
 - 4.5 егер, қызмет көрсетуші орталықтардан басқа, өкілдермен жасалса бұйымның жөндеуі (жамау).
 - 4.6 бұйымның құралуын және/немесе бұйым бөліктерін өзгерту, сонымен қатар пайдалану нұсқауларында көрсетілген жағдайлардан басқа БҚ өзгерістері (бағдарламалық қамтылуы).
 - 4.7 қорғаныш белгілерінің және/немесе сериялық нөмірлерінің өшірілуі.
5. Кепілдік, кепілдік талонның сериялық нөмірі, сату күні, сатушы мөрі басылып дұрыс толтырылған, кассалық түбіртек немесе сатып алғандығын растайтын құжат болған жағдайда жарамды; кері жағдайда, кепілдік мерзім жеткізуші сериялық нөміріден анықтайтын өндіріс күнінен есептеледі.